DANISH PRESIDENCY
OF THE COUNCIL OF THE
EUROPEAN UNION 2012

11. ЕВРОПСКИ СОСТАНОК ЗА ЛУЃЕТО КОИ ЖИВЕАТ ВО СИРОМАШТИЈА

10-11 мај 2012
Палата Егмонт, Брисел

Бездомништво и станарски права во време на криза

Дали покривот над глава е доволен за да се чувствуваш како дома во ЕУ 2012?

Поддржан од European Commission

Организиран со помош на
European Anti-Poverty Network (EAPN)

Домаќин на состанокот во палатата Егмонт
е белгиската Влада

На 11. Европски состанок учествуваа преку 150 делегации (луѓе со директно искуство од сиромаштија и/или бездомност) од 30 земји да размислуваат на оваа тема, под три наслови: Влијанието на кризата; Примери од практиката; и Препораки за политиката. Делегатите разменија мислења со претставниците на националните министерства, Европската комисија, Европскиот комитет за економија и социјала, научниците, истражувачите и социјалните НВО.

Изјава на делегатите

Луѓето кои живеат во сиромаштија го дадоа својот прв придонес на 11. ЕУ-состанок за луѓето кои живеат во сиромаштија, преку заедничка декларација дадена на знаење до сите европски институции.

Делегатите на 11. ЕУ-состанок за луѓето кои живеат во сиромаштија им покажаа црвен картон на ЕУ-институциите

Но оваа година, повеќе од кога и да е, се чувствуваме напуштени од оние кои тврдат дека стојат на наша страна, работејќи за нас и со нас.

Сè поголем е бројот на бездомни лица и лица кои живеат во неизвесни услови, потоа оние што ги губат своите домови бидејќи не можат да ја платат киријата или хипотеката, како и оние без дом поради дискриминација.

Невработеноста секаде е во пораст, работниците се сè повеќе несигурни, а младите не можат да си ја замислат иднината.

Сето ова се случува бидејќи владите на земјите-членки и на европските институции не гледаат подалеку од фискалните сметки.

Чувствуваме дека водачите на ЕУ ги изгубиле од вид целите поради кои Европската унија била формирана пред 60 години: цели кои вклучуваат почитување на правата, распространета материјална и социјална благосостојба, солидарност и соработка.

Политиките што сега се користат за да се победат економските и финансиските кризи создаваат повеќе сиромаштија и социјална исклученост.

Имаме право на примерено минимално примање, квалитетна работа, ефикасни и достапни социјални услуги, вода, струја, достоинствено место за живеење, на здравство итн.

Никогаш не сме мислеле дека европските состаноци на лица кои живеат во сиромаштија се решение за сите проблеми. Но знаеме дека ова е единствена

можност да се слушне нашиот глас, со директен придонес да влијаеме на обликувањето на политиките што силно нѐ засегаат, но кои исто така имаат и големо влијание на целото општество.

Сакаме вистинска ЕУ-стратегија на вклученост која ќе има смислени акции на локално, национално и на европско ниво, способни да ја достигнат целта на намалување на сиромаштвото во ЕУ. Како луѓе кои се директно погодени, сакаме да бидеме дел од одлучувањето за акциите што ќе се преземат и да бидеме вклучени во реализацијата и оценувањето на овие акции. Сакаме финансиските инвестиции да ги поддржат овие акции и да бидеме слушнати и видени во јавната сфера. Затоа од многуте делегати, еден или двајца ќе го напуштат состанокот за да се соберат пред зградата на Советот на ЕУ, покажувајќи им на водачите на ЕУ црвен картон и таму да ги врачат нашите пораки.

Видео: http://www.youtube.com/watch?v=ZH71bDQ8_rw&feature=youtu.be

Отворање на пленарната седница – воведни забелешки

Jesper BRASK FISCHER, *заменик на постојаниот секретар, Министерството за социјална работа* од Данска ги потсети делегатите дека има многу мала заедничка легислатива за социјалата на ниво на ЕУ, но процесите – Open Method of Coordination (OMC), отворениот метод на координација – овозможиле земјите да вршат размена и да учат за заедничките предизвици и цели. Исто така, новата европска стратегија 2020 ги поставува социјалното вклучување и намалувањето на сиромаштијата заедно со економскиот раст и креирањето нови работни места, она за кое ЕУ се труди да го постигне.

Но бројката на оние кои се во ризик од сиромаштија во ЕУ порасна за околу 2 милиона луѓе, 2009-2010.

Средствата се потребни за нови иницијативи и насочени методи кои се дел од стратегиите за борба против бездомништвото.

László ANDOR*, европски комесар за вработување, социјални прашања и вклученост* истакна дека пораката од неодамнешните избори на целиот континент е дека Европа треба да ја промени насоката и дека глобалните мерки за штедење веќе не се прифатливи. Потребен е попаметен начин на фискална консолидација.

Стратегијата ЕУ2020 содржи цели за издигнување на најмалку 20 милиони луѓе од сиромаштијата и социјалната исклученост до 2020 година. Пред две години бевме критикувани дека не сме доволно амбициозни. Сега луѓето велат дека оваа цел не е реалистична ако не сме способни да ги обновиме можностите за раст во земјите кои се најмногу погодени од рекордно високото ниво на невработеност.

Мораме да најдеме обновена солидарност меѓу земјите, како и солидарност во самите земји за да се финансираат нужните социјални услуги.

Европската комисија има ограничен капацитет за директна интервенција во социјалните политики на земјите-членки, но европските фондови ќе продолжат да ги поддржуваат напорите за идентификација на причините за бездомништвото, најдобрите практични решенија, вклучувајќи ја и проценката на иновативните пристапи. Треба итно да почнеме расправа за несреќните политички одговори што го криминализираат бездомништвото, да видиме како ЕУ работи на интеграција на Ромите и како се справува со сиромаштвото кај децата кое е поврзано со станбеното прашање и бездомништвото.

Мора да се потрудиме повеќе за да го спречиме бездомништвото, вклучувајќи и справување со прашањата на финансиската регулација што е системска причина за бездомништвото. Треба, исто така, да истражиме како влијаат и политиките на здравството, поддршката за вработувањето, помошта во храна, човечките права, регионалниот развој итн. За да ги поддржи овие напори, Комисијата предложи најмалку 20% од европските социјални фондови да се резервираат за социјална вклученост.

Maggie DE BLOCK, ***белгиски државен секретар за социјална интеграција и борба против сиромаштијата,*** истакна дека во Белгија работат на изнајдување начини како да постигнат структурни реформи што ќе создадат нужни работни места и раст. Од голема важност е властите да ги слушаат луѓето кои живеат во сиромаштија за да дојдат до доследни и кохерентни политики. Важно е да се одржуваат овие европски состаноци на луѓе кои живеат во сиромаштија и такви состаноци се потребни сè додека постои сиромаштијата.

Како што заклучил Советот во 2010 година, координацијата на европските политики е исто еден начин на борба против сиромаштијата.

Dominique PION, ***француски делегат од 10. Европски состанок за луѓе кои живеат во сиромаштија,*** истакна колку е важно и колку европските состаноци ги збогатуваат ранливите луѓе кои живеат во сиромаштија.

Меѓутоа има толку малку одговор на истакнатите проблеми и на препораките дадени од делегатите, што е невозможно да се препознае каква било еволуција за една година. Отсуството на политички претставници од состаноците изгледа како недостиг на почит.

Сепак, акции како што се овие, кои фаворизираат директно учество се нужни за да им се даде глас на луѓето кои живеат во сиромаштија и да се овозможи развој

на меѓусебно поделените пораки. Важно е европскиот состанок да се одржува секоја година за да се задржи дијалогот со политичарите и службениците.

Креативни излагања – стварноста на луѓето кои живеат во сиромаштија во Европа

Како и претходните години, националните делегации беа повикани да подготват креативно излагање за да ја изразат и да ја отсликаат стварноста на сиромаштвото. Излагањето се фокусира на овогодишната тема на бездомништвото и станарските права во време на финансиска криза и вклучува играње улоги, филмови и слајдови.

http://www.eapn.eu/en/news-and-publications/news/eapn-news/11th-european-meeting-of-people-experiencing-poverty-homelessness-and-housing-rights-in-the-context-of-the-crisis

Работилници и состаноци за дијалог

Делегатите се поделија во шест работилници за размена на искуствата, мислите и идеите насочени, главно, на овие три прашања:

1. Кои се клучните разлики во поглед на бездомништвото и кршењето на станарските права во 2012, во споредба со 2008, и тоа пред кризата?
2. Кои се добрите и лошите практики во справувањето со бездомништвото и кршењето на станарските права?
3. Како најдобро можат да бидат дизајнирани локалните, регионалните, националните и европските политики за да се справат со бездомништвото и кршењето на станарските права?

Учесниците во работилниците одржаа три состаноци за дијалог со претставниците на важните европски чинители за да ги расправаат заклучоците од работилниците.

Клучни пораки

За стварноста на сиромаштијата, бездомништвото и иселувањето од становите

- **Сиромаштијата и бездомништвото можат да му се случат на секого:** Причините за сиромаштија и бездомништво секого можат да го погодат; од губење на работното место до физички или ментални здравствени проблеми и од раскинување на врската до логички, но неетични последици на нерегулирани сопственици и банки.
- **Дискриминацијата е голем проблем:** Луѓето кои живеат во сиромаштија имаат или неконвенционален животен стил или несовршен дом, работа

или криминално досие, па поради тоа се соочени со големи предрасуди и дискриминации при барањето стан. Оваа дискриминација е двојно поголема за групи како што се: луѓе со инвалидитет, Роми, имигранти (и легални и нелегални), самохрани родители и етнички малцинства.

- **Кризата создаде додатни профили на луѓе во ризик:**

  Млади луѓе кои не успеваат да најдат работа, стари луѓе на кои пензијата и заштеденото им губи вредност, зголемен број луѓе од „средната класа" кои се соочуваат со презадолженост и хипотеки покажуваат загрижувачки нов профил на луѓе во ризик од бездомништво или исфрлање од домот.

- **Властите треба да престанат да се борат против сиромашните:**

  Често, властите наместо да обезбедат постоење на алтернативни решенија, тие како да имаат намера да ги сокријат или да се борат против луѓето кои живеат во сиромаштија и бездомништво, на пример, преку криминализирање на користењето јавни места, уништување на заедниците на луѓе кои спијат на отворено, исфрлање, итн. Луѓето не смеат да бидат криминализирани затоа што се сиромашни.

- **Бездомништвото и исфрлањето од становите се причинители на сиромаштијата, социјалната исклученост, невработеноста, здравствените проблеми итн., а исто така се и симптоми:**

  Недостигот од стабилно станбено решение ја поткопува способноста на луѓето да го задржат работното место или да се вратат на работа, да останат здрави, да ги остварат своите права, да живеат достоинствен живот итн. Се создава еден маѓепсан круг на исклучување.

- **Постои драматичен недостиг на пристап до социјалните станови:**

  Во многу регии, луѓето без пристап до солидно работно место или примерено минимално примање мораат толку долго да чекаат за социјален стан. Додека чекаат да добијат стан, предизвиците со кои се соочуваат во воспоставувањето контрола над својот живот им се удвојуваат. Постои недостиг на акции за социјални станови, како и недостиг на првенство за бездомниците.

- **Приватниот пазар на изнајмување е досега недоволно регулиран или нестимулиран да понуди решение:**

  Високите кирии, сопственици со предрасуди и недостиг на законска заштита, значи, дека ранливите луѓе во ризик од сиромаштија или исклученост често или не можат да изнајмат приватен стан или имаат слаба заштита од тешките животни услови и иселувањето.

- **Засолништата не нудат долгорочно решение за бездомништвото:**

  Треба многу напор за да се овозможат привремени засолништа. Тие едноставно ќе го затскријат проблемот на спиење на отворено и нема да успеат да ги поддржат или да им овозможат на луѓето да се преселат во постојан дом или да се справат со други проблеми, а со тоа институционализирајќи многу бездомни луѓе.

За пристапите и потребните решенија

- **Правото на дом е основно човеково право кое треба да се применува:**
  Интернационалните договори, декларации на разни ЕУ-институции и некои ЕУ-национални устави го препознаваат правото на дом. Треба повеќе да се направи на ниво на ЕУ и на земјите-членки за да се имплементира ова основно човечко право, во иста мерка како и другите права, на пример, здравство или образование.
- **Треба да се развива начинот - најпрво луѓето да се здомуваат:**
  За голем број бездомници е подобро и поповолно да најдат веднаш станбено решение и да почнат со решавање на другите проблеми од таа позиција, отколку прво да решаваат други проблеми од несигурна позиција или привремено сместување. Сепак, ова здомување не треба да се користи за да се расформираат итните и другите нужни услуги или да се тераат луѓето да живеат во домови непримерени за нивните услови.
- **Комплексноста на бездомништвото и исфрлањето од домовите бара интегрирани решенија:**
  Првенството на здомување не значи да се остане само на тоа. Поддршката е нужна за да се задоволат потребите, како што се здравјето, образованието, социјалните потреби, вработувањето и минималните примања.
- **Да се заврши со срамот на ненаселените згради кои можат да здомат милиони луѓе:**
  Со малку политичка волја, можно е да се заврши со стварноста на шпекулантите кои оставаат голем број згради празни додека другите граѓани немаат каде да живеат. Зголемување на данокот за ненаселени згради може да собере пари за социјални инвестиции.
- **Услугите мора да бидат собрани на едно место за да се контактира со бездомниците:**
  Комплексноста и бирократијата за обезбедување услуги во здравството, здомувањето, вработувањето итн. не можат да бидат и понатаму предизвик за луѓето што се во ризик или се исфрлени од станот. Мора да постои едношалтерски систем каде бездомниците ќе можат да се обратат со своите комплексни потреби.
- **Бездомниците и исфрлените од становите мора да бидат вклучени во одлуките кои се однесуваат на нивниот секојдневен живот:**
  Тоа е прашање на лично достоинство и за да се зголеми бројот на успешно решените случаи, од витална важност е луѓето да бидат поддржани на вистински начин при дефинирањето на плановите или политиките кои треба да ја подобрат нивната ситуација.
- **Стратегии на здомување и решавање на бездомништвото:**
  Има потреба за понатамошен развој на интегрирани стратегии за здомување или решавање на бездомништвото – кои веќе се покажале како успешни – на локално, регионално, национално и ниво на ЕУ. Луѓето бездомници и оние кои живеат во сиромаштија мора да бидат ангажирани во развојот и имплементацијата на овие стратегии.

Централната порака на делегатите беше дека им е доста од мерки кои се борат против економската криза, а сè повеќе создаваат сиромаштија и социјално исклучување.

Време е за развој на вистински стратегии за бездомништвото и исклученоста во ЕУ, не само на хартија туку и поддржани со смислени акции.

Потребно е поефикасно собирање податоци и подобро разбирање на стварноста со која се соочуваат луѓето во ризик од бездомништво и исфрлање од становите. Европските структурни фондови треба да се користат стратешки за да се поддржи намалувањето на сиромаштијата и бездомништвото.

Завршна пленарна седница – завршни забелешки

Joan BURTON, ирски министер за социјална заштита, истакна дека темата околу која сите се соединети во своите интервенции е потребата да се почитува достоинството на човечкото суштество.

Многу луѓе кои се сега донесувачи на одлуки можеби заборавиле каква била стварноста за нив кога тие почнувале. Имаме потреба да продолжиме да ги охрабруваме и да ги развиваме структурните партнерства помеѓу носителите на одлуки и луѓето кои живеат во сиромаштија, со цел информирање на нашите социјални политики.

Решенијата треба да направат резови во политичките подрачја на сиромаштијата и иселувањата од домовите, во своите многукратни димензии. Постои значајна улога за други подрачја во политиката надвор од традиционалната надлежност на социјалното вклучување и политиката на заштита.

За време на своето претседавање (од јануари до јуни 2013) Ирска ќе биде активна во промовирање на достигнувањата на европската цел, а со тоа истакнувајќи ја важноста на пристапот со кој Европа треба да го искорени сиромаштвото во сите земји-членки. Подобрувањето на позицијата на ранливите групи, вклучувајќи ги и децата, самохраните родители, инвалидите и домаќинствата без ниту еден вработен, ќе остане приоритет за претседателството. Ирска има цел да се соочи со проблемот на бездомништво и исфрлање од становите на состанокот на Советот за време на нејзиното претседателство и ќе го организира 12-тиот Европски состанок за луѓето кои живеат во сиромаштија.

Lauris Beets, претседавачот на Комитетот за социјална заштита, препознава дека ЕУ очигледно поминува низ некои немирни времиња и дека иднината на е розова.

Мониторингот на Комитетот за социјална заштита (SPC) потврди дека економското уназадување ја оддалечи ЕУ од нејзината цел за намалување на сиромаштијата до 2020 година; показателите на сиромаштија и социјална вклученост покажуваат дека се движиме во погрешна насока. Има повеќе луѓе во ризик од сиромаштија или исклученост, но и повеќе луѓе на дното на распределба на приходите, дури и во рамките на групата во ризик. Достапноста до основните здравствени и социјални услуги е влошена и постои зголемена неисполнета потреба за нега.

Комитетот промовира соработка на политиките на социјална заштита помеѓу земјите-членки и Комисијата. Во тој контекст, потребни се и иницијативи и можности во таква комбинација што ќе ја намалат долготрајната невработеност. Но, борбата против невработеноста не е доволна.

Сегашната економска и финансиска криза јасно ја истакна фундаменталната улога на социјалните услуги. Одржувањето на поддршката за приходите на соодветно ниво е исто така ефикасна гаранција против несигурноста и социјалната исклученост што ги намалува и најлошите ефекти на кризата.

Треба да се обрне внимание на квалитетот на мерките за фискална консолидација. Тие мора да одговараат на социјалните потреби на сите генерации и да го задржат капацитетот на социјалната заштита, која единствено ги ублажува ударите од економските шокови на кратки патеки, но и долгорочно. Контролирањето на трошоците на социјалната заштита не се единствениот услов за развој; на крајот на краиштата, издатоците за социјална заштита не се причината за сегашната криза.

Комисијата во заедничкиот извештај за социјална заштита и вклученост од 2010, за свој главен фокус ги постави бездомништвото и иселувањето од становите. Клучни пораки беа важноста на интегрираните стратегии и градењето

кохезивни и еколошки одржливи општества. Комитетот понатаму ќе разгледа како отворениот метод на координација може најдобро да го зголеми вниманието на овие прашања. Дискусиите на овој состанок ќе се насочат на тоа размислување и се надеваме ќе водат до конкретен напредок пред следната конференција на луѓето кои живеат во сиромаштија.

Ludo HOREMANS, President of the European Anti Poverty Network (EAPN)

Во 2010 година, европската година за борба против сиромаштијата, EAPN направи проценка на тоа што било направено со препораките од претходните состаноци, наназад пет години, и откри дека очекувањата не биле исполнети.

Многу делегати изразиле незадоволство од малиот напредок што бил постигнат со нивните препораки. Пораката на делегатите е незадоволството од политиките што бараат излез од кризата, и тоа само со мерки за штедење кои ги погодуваат обичните луѓе и луѓето што живеат во сиромаштија, а кои воопшто не се одговорни за кризата. На состаноците со делегатите присуствуваа службеници на Комисијата и како резултат на тоа се зајакна дијалогот со европската администрација. Сепак, важно е да не се очекува премногу од Комисијата. Одлуките најчесто ги донесуваат националните министри и од голема важност е препораките од овој Европски состанок да дојдат и до нив.

Иако е важно да се има живеалиште, уште поважно е да се има дом и да се живее достоинствено. Потребни се сеопфатни пристапи за покривање на многукратните потреби на бездомните луѓе, со јаки и стабилни социјални и здравствени услуги. Кога се бараат решенија, треба да се слушнат луѓето кои ги проживуваат тие проблеми и тоа не на ад-хок основа, туку на структуриран начин.

Добро е да се знае дека ирското претседателство идната година ќе го организира 12-тиот Европски состанок за луѓето кои живеат во сиромаштија, но работата тука не завршува. Ни треба следење на активностите и ангажирање на луѓето кои живеат во сиромаштија во тековните процеси за пронаоѓање решенија. Исто така треба да размислиме дали да се вложи повеќе напор во агендата на нашите европски состаноци.

На крајот, многу е важно да се поддржи предлогот на Комисијата за одвојување на 20% од европските социјални фондови за социјални мерки за вклучување. EAPN започнува кампања за да ја пренесе оваа порака до сите наши водачи на држави и влади. Само ЕУ може да најде решение за излез од кризата преку овие социјални вложувања.

Freek Spinnewijn, директор на *FEANTSA, Европска федерација на национални организации кои работат со бездомници*

Познат ни е фактот дека бездомништвото и иселувањето од домовите е голем проблем. Иако немаме некоја веродостојна слика, знаеме дека оваа ситуација вклучува неколку милиони луѓе кои ги користат услугите за бездомни лица.

Важните препораки кои произлегуваат од овој состанок треба да се земат предвид во практиката. Повереникот рече дека некои земји го ставиле бездомништвото како приоритет во нивната социјална политика и во нивните национални програми за реформа. Како резултат на тоа, земјите-членки ќе ја поздрават поддршката од ЕУ за да им помогне во справување со овој проблем.

Веќе е побарана јака улога на ЕУ за бездомништвото со: Резолуција на Европскиот парламент; Заедничкиот извештај за социјална заштита и социјална вклученост прифатен од Советот во 2010 година; извештаите од европските економски и социјални комитети и Европскиот комитет на региите; и резултатот на Европската консензус конференција за бездомништво организирана од белгиското претседателство на ЕУ во 2010 година. Постои основна едногласност за потребата од ваква акција на ЕУ. Сега е времето да се дејствува.

Додаток 1 – придружни случувања

Сите делегати беа поканети да присуствуваат на една од двете придружни случувања на конференцијата кои се одржаа во попладневните часови, на 11 мај 2012 година. Следните кратки прикази ги даваат темите на кои се разговараше.

Прва придружна случка

- Организирана од: EUH (the European Union of Homeless) и HOPE (Homeless People in European Stations)[Европска унија на бездомници и бездомни лица на европските станици].

Се претставија организациите EUH и HOPE. EUH е неформална мрежа на луѓе кои живеат како бездомници организирана од членови на организациите од пет ЕУ-земји: Armutsnetzwerk, Germany; Á Varos Mindenkié, Hungary; Comité Des Sans Logis, France; Daklozen Aktie Kommitee, The Netherlands; and Front Commun SDF, Belgium. HOPE е транснационален проект за подобрување на условите и придружба на бездомните лица на ЕУ-станиците со партнерите, вклучувајќи и железнички компании во: Луксембург, Шпанија, Италија, Германија, Белгија, Полска и Франција.

Maarten Loopmans од Католичкиот универзитет во Leuven одржа воведно излагање: *„Бездомник под притисок: осиромашување, обнова на центарот на градот и селективно право на градот“.* Тој смета дека процесите на

осиромашување значат дека пазарната вредност ја диктира употребата на јавниот простор. Ова води до политики кои го приватизираат јавниот простор и им забрануваат на бездомниците да го користат. Со тоа правото на град и принципот на заедничко користење се доведени под знак прашање, посебно за маргинализираните групи.

Во дебатата, учесниците се согласија дека пристојното здомување и борбата против сиромаштијата остануваат приоритет, но правото на јавен простор е исто така важно и не смее никогаш да биде некому забрането. Локалните теми и пристапи – вклучувајќи ја и криминализацијата на бездомните лица – бараат заеднички локален, национален и европски пристап.

Втора придружна случка

- Организирана од: La Strata и BRAVVO.

LA STRADA http://www.lstb.be/ е регионална иницијатива на Commission Communautaire Commune на Брисел. Создадена е во 2008 година за да помогне да се добие преглед и подобро разбирање на ситуацијата на бездомниците во градот и да биде центар за поддршка на организациите што работат на тоа поле. La Strada собира податоци и лични искуства од бездомните лица, засолништата и социјалните работници. Тие исто така откриваат кои политики и дадени услуги функционираат, а кои не, и со тоа создаваат простор за дискусија меѓу важните чинители. Посебно ја проучуваат ситуацијата во зима, кога обично има само итни интервенции, и ситуациите кои можат да се планираат. Тие се обидуваат подобро да го усогласат давањето на услугите преку онлајн-платформа.

BRAVVO http://www.bravvo.be/ е иницијатива на локално ниво на градот Брисел. Таа почнува со фокусот на млади луѓе кои го губат времето на јавни места наместо да учествуваат во образовниот процес или во работните активности. Сепак, како што бројот на бездомници пораснал во последниве години во Брисел, работата на BRAVVO придвижила пошироки групи и ’заедници‘ на бездомни луѓе. Организацијата е активна на теренот, пристапувајќи им на бездомниците за да ги анализираат тешкотиите, тензиите, својата ситуација и конфликтите и да им се помогне да најдат решенија.

Расправата ги спореди честите причини за бездомништвото и ставовите кон бездомниците и однесувањето кон нивното користење на јавниот простор од страна на јавноста и властите. Додека се постигна согласност дека податоците за бездомниците нема никогаш да бидат перфектни и дека секој случај е важен, па макар да се работи за еден човек, податоците можат да ја оправдаат потребата од промена кај властите. Имаше дискусија за тоа како да се овозможат специфични услуги, а притоа бездомниците да не се одвојат како во „гето“.

Додаток два – Листа на учесници

Австрија	
SCHUTTE Michael	Straßenzeitung Augustin
GANGLE Silvia	Amsel
TIGGES Axel	Personal Assistant Vera Hinterdorfer
HINTERDORFER Vera	BAKU – Begleitung aller Krisensituationen
GEIGER Carina	Personal Assistant Irmgard Kampass
KAMPASS Irmgard	Sichtbar-Werden
LEHNER Waltraud	MindestVerUnsicherung
Белгија	
VANDERMEERSCHEN Elke	BAPN
MEIRSCHAERT Véronique	BAPN
AUSLOOS Daniel	BAPN
LANGLOIS Dominique	BAPN
BAERT Geneviève	BAPN
Бугарија	
NIKOLOV Aleksandar	EAPN Bulgaria
TODOROV Aleksandar	EAPN Bulgaria
STAMBOLUSKII i Borislav	EAPN Bulgaria
NIKOLOV Ivan	EAPN Bulgaria
ASIPOV Sabri	EAPN Bulgaria
Хрватска	
SVAGUSA Vesna	Centre for social policy initatives
Чешка Република	
MROZEK Stanislav	Slezská Diakonie
FURAK Milan	Caritas Ostrava
LEWINSKI David	Slezská Diakonie
ORAWSKI Robert	Slezská Diakonie
PLSKOVA Jana	Salvation Army
Кипар	
KAZANTZIS Ninetta	EAPN Cyprus
STAVROU Georgios	EKYSY
KYRIAKOS Odysseos	EAPN Cyprus
APOSTOLIDOU Efrosini	Cyprus Greens Woman Movement
Данска	
BAY-PETERSEN Sofie	SAND
Ernstsen Per	SAND
BERTELSEN Martin	SAND
ANDERSEN Leif	SAND
SCHEIL Eva Pia	SAND
Естонија	
KAHJU Laura	EAPN Eesti MTU

ELBING Andrus	EAPN Eesti MTU
TOPAASIA Ervin	Nõmme Child Welfare
TURSMAN Tiina	Omastehooldajate MTÜ
Финска	
VAISANEN Veikko	Settlement Kalliola
TOIVONEN Matias	VVA ry
KAHARA Pertti	Settlement Kaliola
VARSAMAKI Timo	KRIS
NIEMELAINEN Ulla Mari	S-asunnot oy
Франција	
COLLINET Geneviève	FNARS
BERTHON Francis	Entraide ouvrière
DEPLANQUE Richard	Fondation Armée du Salut
FRISCOURT Fabrice	Armée du Salut
PION Dominique	Impact
SZYMANSKI Catherine	Secours Catholique
Германија	
BIEHN Erika	VAMV
NIEDERLAND Karin	Straßenfeger
HENRICH Diana	Netzwerk Friesenkraft
MULLER Jörg	
PLIETZSCH Sven	AWO
FRANKE Werner	
Грција	
VARDARAMATOU Konstantina	EAPN Greece
ATHANASSOULAS Thanaddid	EAPN Greece
KESOVA Larisa	EAPN Greece
Унгарија	
MESTER Attila	HAPN
SZIGETI Adrienn	The City is for All
DUKA Andrea AM	HAPN
SZARVAK Eva M	HAPN
SZABONE JUHASZ Sara Z	HAPN
Исланд	
GUDJONSDOTTIR Asta	Sjalfsbjorg
GUNNARSDOTTIR-Gigja Tinna	Bot
KRISTINSSON Guðmundur Ingi	Bot
OLAFSDOTTIR Laufey	Single Parents Association
Ирска	
LYNCH Kay	EAPN Ireland
BRADY Deborah	One Family

MACKEY Michael	SIMON Galway
O"GORMAN Mickael	SIMON Galway
WARD Maureen	Irish Traveller Movement
Италија	
MELE Carlo	EAPN Italy
SOFIA Giuseppe	EAPN Italy
EMILIO Sabrina	EAPN Italy
BATTAGLIA Giuseppe	EAPN Italy
GRGA Mirko	EAPN Italy
RUFINO Francesca	EAPN Italy
RICCIARDI Luigi	EAPN Italy
Литванија	
BARANAUSKAITE Vaida	Baltic Foundation
LAUKEVICIENE Gemma	Red Cross
GRISKEVICIENE Lolita	GELVONAI COMMUNITY
TALANDIS Zanas	SOCIAL PROJECTS "MANO GURU"
Луксембург	
SCHULLER Anne-Marie	EAPN Luxemburg
Македонија	
TERZIEVA Pavlovska Meri	MAPP
STOJANOVSKI Mite	MAPP
PANOV Ico	MAPP
Малта	
GRIMA Francis Saviour	
GARRETT Antonia S.	Millenium Chappel Foundation
BRINCAT Johanna	Millenium Chappel Foundation
TODD DIMECH Joseph	Millenium Chappel Foundation
Холандија	
SMEEKES Alida	EAPN NL
NIELAND Marianne	EAPN NL
VAN DER VOORT Petra	
Svanishvili Davit	EAPN NL
Pavliashvili inga	EAPN NL
Норвешка	
HASSAN Jamila	Din Fremtid
KASHALE Honoratte Muhanzi	BIBI AMKA
MATHISEN Berit	Stiftelsen Selvhjelpens Hus
ENGEN Johanna	EAPN Norway
MOSTAFA Mostafa Kuku	Din Fremtid
Полска	
WYGNANSKA Julia	Fundation for Social Innovation and Research "Shipyard"
PALACZ Natalia	Apteka Sztuki Gallery
WRONSKA Barbara	Otwarte Drzwi Association
CZARNEKA Alina	The "Otwarte Drzwi" Association

SOSNOWSKI Z.P.	Kamilians Mission of Social Assistance
SUSZWEDYK Dariusz	Cammilian's Mission of Social Assistance
Португалија	
VICENTE Maria José	EAPN Portugal
PEREIRA Ana	EAPN Portugal
JAIME Filipe	EAPN Portugal
MENESES Antonio	EAPN Portugal
SEABRA Joao	EAPN Portugal
Србија	
ZARKOVIC Branislava	Housing Centre
Словачка	
GALOVICOVA Anna	SAPN
MALEK Ivan	SAPN
ONSASNIKOVA Dana	SAPN
SUCHA Renata	SAPN
Словенија	
NOUHOUM Ibrahim	Zavod RiSi
CASL Primoz	Zavod RiSi
MAJER Petra	Zavod RiSi
PETRIC Zan	Zavod RiSi
Шпанија	
SALGADO VANELLA Fr.	Fundacion Atenea
AGUIRAN Maria	Red Aragonese
BANON Pedro	Solidarios para el Desarrollo
FERNANDEZ Ruben	Cocemfe
SANTANA Gladis	Fundacio Dexalles
Шведска	
ANDERSSON Asa	Verdandi
JOHANSSON Eva	Verdandi
JONSSON Käthe	Verdandi
Nordqvist Lena	Insolvens
PERSON Lisabeth	Insolvens
Обединето Кралство	
McCausland Fiona	EAPN UK
Mc MAHON Marisa	EAPN UK
Mc Manus Angela	EAPN UK
BRADY Sean	EAPN UK
SOBOR Aleksandra	EAPN UK
PODRIMAJ Lumturi	EAPN UK
Претседавач	
BRASK FISHER Jesper	Deputy Permanent secretary Ministyr of Social Affairs, Denmark
Говорници	
ANDOR Làszlo	EU Commissioner for Employment, Social Affairs and Inclusion
BURTON Joan	Minister for Social Protection, Ireland
BEETS Lauris	Chair of the Social Protection Committee

DE BLOCK Maggie	Belgian State Secretary for Social Integration and Combating Poverty
PION Dominique	Delegate from the 10th EU Meeting
HOREMANS Ludo	EAPN President
MUNSLOW Anthony Neil	Eurocities - Groupe Homelessness
MOLAS Jean-François	BAPSA Paris France
ROUMET Claire	CECODHAS Housing Europe
SPINNEWIJN Freek	Feantsa
LE BARS Sylvie	Solidarités actives - France
Данско министерство	
HAEKKERUP Karen	Mnister for Social Affairs
NYEGAARD JEPSEN A.L.	Personal Secretary
WINTHER Eva E	Head of Section
VIZARD Dorte B	Head of Department
MUNK Kirsten	
Ирско министерство	
BURTON Joan	Minister for Social Protection
KELLY Paul	Assistant Principal Officer, Social Inclusion Division, Department of Social Protection
BROPHY Edward	Advisor to the Minister for Social protection
O'CONNELL Karen	Parliamentary Advisor, Department of Social Protection
CRAWFORD Jacinta	Private Secretary to the Minister for Social Protection
KEANE Sharon	Social Inclusion Division, Department of Social Protection
O'SULLIVAN Maeve	Social Inclusion Division, Department of Social Protection
Белгиски државен секретар	
DE BLOCK Maggie	Belgian State Secretary for Social Integration and Combating Poverty
LAURENT Dominique	Head of Cabinet
VAN GEERTSOM Julien	SPP Social Integration, Director
VERSCHOOTEN Cedric	Belgian State Secretariat for Social Integration and Combating Poverty
ЕУ Комисија	
FRANSEN Lieve	Director for Social Policy and Europe 2020
TOLEDANO LAREDO Emma	Empl D2 Head of Unit
PARASKEVAS Marie-Anne	Empl F1, Pinrcipal administrator
CULTRERA Concetta	Empl D2 Deputy Head of Unit
DEGRAND-GUILLAUD Anne	Empl D1, Team leader, Policy Officer
DENCH Kevin	Empl D2, policy analyst
IRONSIDE Sarah	Empl D1 Interinstitutional affairs assistant
TOTH Gabor	Empl E1, Policy officer
SASU Ionut	Empl D4 Policy officer
VANYOLOS Istvan	Empl D2 Policy analyst
ANDREI Corneli	Empl D2 Policy analyst
MOLSON Eric	Empl D2 Financial assistant

MESZARO Andrea	Empl D2 Policy analyst
HOLTHUIS Egbert	Empl D1 Head of Unit
ENGSTED MAQUET Isabelle	Empl A2 Deputy Head of Unit
HAAPAKKA Merja	DG REGIO C2 Policy officer
OPLAND Oyvind	Empl D1 Policy Analyst
SAINT DENIS Antoine	Empl D4 Policy officer
HUSZ Dora	Empl D2 Policy officer
OP DE BEKE Julisu	Empl D2 Policy officer
FAZI Elodie	Empl D2 Policy analyst
STOYANOVA Galya	Trainee
KETTERER Hanna Maria	Trainee
WOLF Wlater	Empl D2 Policy Analayst
SPC / EMCO	
BEETS Lauris	Chair of the Social Protection Committee
RABAU Muriel	SPF Social Security Belgium
FOUDRIERE Pascal	Min. Solidarité & Cohésion sociale - France
GERSTMANN Kati	Federal Ministry of Labour, Social Affairs and Consumer Protection, Austria (BMASK)
SIRLINGER Gerald	Magistratsabteilung 24 Gesundheits- und Sozialplanung
CIERNA Maria	Permanent Representation of the Slovak Republic to the EU
BOHAN John	Ministry for Social Protection, Ireland
Научна заедница	
MARLIER Eric	
NGO’s	
COTTINJI Jean Yves	Comité des Sans logis - EUH France
PEETERS Jean	Front Commun SDF - Belgium - EUH
SCHNEIDER Jürgen	EUH Germany
WILLEMSE Paul	Front commun SDF - NL - EUH
HARTUNG Brigitte	HOPE Germany
BURGERLING Elly	HOPE NL
RAZVAN Marin	HOPE Romania
PAARDEKOPER Edo	HOPE Nl
DUPRES Aurelie	EU Network of Social Integration enterprises
CLARK-FOULQUIER Clotilde	Eurodiaconia
EU Progress Social Inclusion NGO’s	
BANAS Pauline	Mental Health Europe
GREENE Caroline	Eurocities
GANZERLA Silvia	Eurocities
MARTINSSON Sofia	Eurocities
EESC	
COULON Pierre Jean	Comité Economique & social
LUCAN Eugène	Comité économique & social

Водители	
CALVANELLI Laura	Caritas Italy
GORIS Josee	PPS Social Integration - Belgium
HERMANS Marja	Welzijnszorg - Brussels
GINNELL Paul	EAPN Ireland
STRIANO Mauro	Feantsa
VEREECKEN Léopold	
MARTON IZABELLA	EAPN Hungary
LEVOY Michele	PICUM
CARON Vincent	EAPN
MARGUERY Olivier	Armée du Salut
CESARINI SFORZA	EAPN Italy
BACKES Stephan	EAPN Belgium
Модератори на дијалогот	
MARGUERY Olivier	Armée du Salut
BACKES Stephan	EAPN Belgium
GORIS Josée	PPS Social Integration - Belgium
HERMANS Marja	Welzijnszorg - Brussels
STRIANO Mauro	Feantsa
HOREMANS Ludo	EAPN President
Организациски комитет	
FARRELL Fintan	EAPN, Director
Координатор	
GERONDAL Micheline	EAPN
Репортер	
Edward THORPE	Thorpe European Services
EAPN тим	
DAHMEN Sigrid	EAPN
FLEMAL Coralie	EAPN
LEE Rebecca	EAPN
GONZALEZ Leticia	EAPN

Извештајот: 11. Европски состанок за луѓето кои живеат во сиромаштија е преведен за потребите на Македонската платформа против сиромаштија, а финасиски поддржан од Европскат мрежа против сиромаштија (ЕАПН)

МАКЕДОНСКА ПЛАТФОРМА ПРОТИВ СИРОМАШТИЈА

EUROPEAN ANTI POVERTY NETWORK

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека “Св. Климент Охридски”, Скопје

364.682.42(4-672ЕУ)(062)

БЕЗДОМНИШТВО и станарски права во време на криза : дали покривот над глава е доволен за да се чувствуваш како дома во ЕУ 2012? : 11 Европски состанок за луѓето кои живеат во сиромаштија, 10-11 мај 2012 Палата Егмонт, Брисел. - Скопје : Македонска платформа против сиромаштијата (МППС), 2013. - 24 стр. : илустр. ; 30 см

ISBN 978-608-65332-4-3

а) Бездомништво - Намалување - Европска унија - Собири
COBISS.MK-ID 93071626

При употреба на податоците, молиме да се наведе изворот:
11. Европски состанок за луѓето кои живеат во сиромаштија, МППС ,ЕАПН